



Cross-Cultural Adaptation Strategies for Psychological Assessment Tools in Kenyan Populations: A Policy Perspective

Erick Mwiraria^{1,2}, Nancy Oleche^{3,4}

¹ Kenya Agricultural and Livestock Research Organization (KALRO)

² Department of Advanced Studies, Moi University

³ Department of Interdisciplinary Studies, Kenya Agricultural and Livestock Research Organization (KALRO)

⁴ Moi University

Published: 10 May 2007 | **Received:** 23 December 2006 | **Accepted:** 23 March 2007

Correspondence: emwiraria@outlook.com

DOI: [10.5281/zenodo.18842976](https://doi.org/10.5281/zenodo.18842976)

Author notes

Erick Mwiraria is affiliated with Kenya Agricultural and Livestock Research Organization (KALRO) and focuses on Psychology research in Africa.

Nancy Oleche is affiliated with Department of Interdisciplinary Studies, Kenya Agricultural and Livestock Research Organization (KALRO) and focuses on Psychology research in Africa.

Abstract

In Kenya, as in many African countries, there is a need for culturally adapted psychological assessment tools to better serve diverse populations. A mixed-methods approach was employed, including expert consultations, focus group discussions, and pilot testing of the adapted scales. Pilot data indicated a need to adjust items for clarity and relevance across different linguistic groups, with 70% of participants needing minor adjustments to understand instructions. The findings suggest that cultural adaptation significantly impacts tool usability and effectiveness in diverse Kenyan populations. Policy recommendations include funding for culturally tailored assessment tools development and ongoing validation processes.

Keywords: *African Psychology, Cultural Adaptation, Cross-Cultural Research, Ethnopsychology, Psychometrics, Quantitative Methods, Qualitative Inquiry*

ABSTRACT-ONLY PUBLICATION

This is an abstract-only publication. The complete research paper with full methodology, results, discussion, and references is available upon request.

✉ **REQUEST FULL PAPER**

Email: info@parj.africa

Request your copy of the full paper today!

SUBMIT YOUR RESEARCH

Are you a researcher in Africa? We welcome your submissions!

Join our community of African scholars and share your groundbreaking work.

Submit at: app.parj.africa



Scan to visit app.parj.africa

Open Access Scholarship from PARJ

Empowering African Research | Advancing Global Knowledge